

1

S 12523

Dictionar.

German-Romän.

Barcianu, [Lava Popovici] und D. P. Barcianu. Wörterbuch
der rumänischen und deutschen Sprache. Zwei Teile. Teil 1-2.
Hermannstadt, 1905-1910. Druck u. Verlag von W. Krafft.

4616-1943

∕

Teil 1 : Rumänisch-deutsch. Vierte verbesserte
Auflage. 1910. 6f. 742 p.

Teil 2 : Deutsch-Rumänisch. Dritte Auflage
1905. XXIII. 1019 p.

1.

197944, 185003

DICTIONAR
GERMAN-ROMÂN

Bariț, George und Gavril Munteanu. Deutsch-romänisches Wörterbuch, bearbeitet und in dessen romänischen Theile mit e/tlichen Tausend Wörtern bezeichnet. Band 1-2. Herausgeber und Verleger Rudolf Orgidan. Dicționariu germano-românu, întocmitu și în partea lui română înavuțitu cu câteva mii de cuvinte. Tomulu 1-2.

Kronstadt-Brașovu, 1853. Gedruckt bei Römer

2.

197944, 185003

Komner. 8^o. /In 2 ex./

Band 1. A-K. 1853 VI, 528 p. 1 f.

Band 2. L-Z. 1854 2 f., 529-580 p.

1-2 2556-1923

Dictionar

553983

German - român. [Bucuresti],

Editura Academiei Republicii Socialiste

România, 1966.

VIII + 1172 p.

26x20 [In 2 ex.]

Academia R. P. R. Institutul de lingvistică,

5875-1966

5881-1968

I.P.C. Sub. Bistrița 70-20005

801.3 = 30 = 580

803-3 = 590

465471

Dictionar

German-Român. Colectivul de elaborare: Redactor

responsabil: Mihai Ibrăşescu. Redactori: Maria

Thiercu, Ingeborg Wagner, Mariana, Lora.

Bucureşti, 1958. Ediţiune ştiinţifică. 20.5 x 13.5

LXI, 1183 [1186] p.

Gr. IV. I. P. Cluj 1959 9562

5110-1958

413=3=R.

Dictionar

852909

German - român.

[Roman, G. Dictionar gram-român]. Partea: -2.

Bucuresti, -1925. Tipografia „Cultura” 16x10,5

Part. 1-a. [A-Z].

Part. 2-a. K-Z. 1925. 730[-733]p.,

d/328-1967

43-3 = 59
413 = 3 = 59

515412

DICTIONAR german-român / coordonare: Mihai
Isbăşescu și Ruth Kisch. - Ed. a 2-a, re-
văzută și îmbogățită / de Ruth Kisch,
H. Mantsch, Grete Klaster-Ungureanu. -
București : Editura Academiei R.S.R.,
1989. - XLVIII, 1184 p. ; 26 cm.

In 2 ex.

803.0-3=805.90

801.3=30=590

256; 257 - 1990.

Col.spec.Raft liber 97

DICTIONAR

german-român de Const/antin/ Săineanu și
M.W.SCHROFF. Edițiune școlară. Cu noua
ortografie germană.

Craiova, 1912. Institutul de Editură "Sa-
mitca" 16x11 XI, 614 p.

697/1945

Dictionar

204749-204750

german-român de Maximilian W. Schrott.

Edițiune portativă.

București, 1924. Edit. „Cartea românească” s. a.

8^o mic.

4f., 352 p.

Dictionar

755100

german - român. [De] Mihai Izbăşescu. Bucureşti;

Editura Stiintifică, 1969.

1413 [-1415] A.

21x13

Dictionar

137326; 181957

German-Român. [De.] Theodor Alecu

Ed. 6-a prelucrată și completată.

Brasov, 1908. Ed. libr. Ioan J. Ciureu. 8° VI,

747 p. [Fosia de titlu și în limba germană]

[În 2 ex]

2-1915-3969 (137326)

5675-1922 (181957)

1
1
Dictionar.

S 17597

German-Romän.

Deutsch-romänisches Wörterbuch. Bearbeitet und
in dessen romänischem Theile mit etlichen tausend
Wörtern bereichert von Georg Baritz und Gabriel Mun-
teanu. Band 1-2. Herausgeber und Verleger: Rudolph,
Orgidan.

1-2 = 4289-1944;

2

17597

Kronstadt, 1853-1854. Gedruckt bei Kömer u. Hammer.
215x14 [B. Poziie de titlu și în limba română].

Band 1. A-K. 1853. 2^{f.}, VII^{f.}, 1^{f.}, 528 p.

Band 2. L-Z. 1854. 2^{f.}, 529-880 p. [B. Bd. 1-2 legate la
colată].

353295

Dictionar

German - Român

Deutsch - rumänisches Wörterbuch. [Von] Maximilian W. Schroff. Grosse Ausgabe. 2. Auflage.

1: Dictionar german - român. [De] Maximilian

W. Schroff. Editiune mare:

[Braşova], f. a. 20 x 13

XXVII, 920 p.

353296

Dictionar

German - Român

Deutsch - rumänisches Wörterbuch. [Von] Maximilian W. Schroff. Grosse Ausgabe. 2. Auflage.

! Dictionar german - român. [De] Maximilian

W. Schroff. Editiune mare:

[Braiova] f - a. 20 x 13

XXVII, 920 p.

S 18775

Dictionar.

German-Român.

Dictionar complet german-român, cuprinzând
articolele împreună cu cazurile substantivelor
precum și timpurile primitive ale verbelor cu
auxiliarele lor. De Em. Feigorevitch și W. Ghil.

3.

S 18775

Bucaresti, [f. a.]. Dip. Gutenberg, Joseph
Föbl. 17 x 10 2 f., 277 [- 278] p.

S4663

Dictionar.

German-Român.

Dictionar complet german-român, cuprinzând
articolele împreună cu formele substantivelor, precum

Biblioteca pentru toți. № 810-821.

2.
S 4663

și timpurile primitive ale verbelor cu auxiliarele
lot. De Em. Grigorevici și W. Ghil. Ed. 5.

București, [1941]. Ed. libr. „Universala” Alcajay et Co.

14x10 2f., 452p.

Dictionar.

S18113

German-Român.

Dictionar german-român. De Const. Săineanu
și M. H. Schrott. Edițiune școlară. Cu noua ortogra-
fie germană.

Brailova, 1915. Ed. [și] tip. "La mitca" / S.A. / 16 x 10,5 cm,

614 p.

6395-1944

1
Dictionar.

S 18287

German-Român.

Dictionar germano-român. continând: nomencla-
tura completă a vocabularului german; termenii tehnici
si neologismele cele mai întrebuintate; indicarea eti-
mologiei, a accentului si a pronunțării; fraseologia

6584-1944

2

S18287

și expresiunile idiomatice. De Lazăr Găineanu
București, 1887. Ed. librăriei Sococă et Comp. /: Tipo-
grafia Academiei Române (Laboratoriu Român):
17x11 XVI, 502 fr.

S 16877

1
Dicționar.

German-Român.

Dicționar germano-român. După sistemul
d-lui M. A. Nibaut. De Theodor Codrescu. Vol. 1-2.

Yasi, [1894]. Ed. Librăriei școlilor Fratii Saraya.

Tip. Miron Costin. 19.5x13.5

2

S 16877

Vol. 1. 2^{l.}, 719^{pr.}

Vol. 2. 1^{l.}, 922[-923]^{pr.}

Dictionar

202745

german-român. Editiune mare. Ed. 2.

rex: Schroff, Maximilian W.

Dictionar german-român.

864173

HANES, Gheorghina

Mic dictionar german-român.

București, Editura Sport-turism, 1980.

711 p. 10 cm.

I. Dictionar german-român.

803.0-3=590

801.3=30=590

Dictionar german-român

857122

ILIESCU, Maria [și] Al[exandru] ROMAN

Wörterbuch Rumänisch-Deutsch, Deutsch-
Rumänisch. Dictionar român-german, german-
român. Leipzig-București, VEB Verlag
Enzyklopädie-Editura Științifică, 1972.
665 p. 17x11

803.0-3=590

805.90-3=30

801.3=30=590

801.3=590=30

Dictionar german-roman

516695

ISBĂȘESCU, Mihai

Dictionar german roman : 60.000 cuvinte
/ Mihai Isbășescu. - București : Teora,
1993. - 357 p. ; 34 cm.

ISBN 973-601-083-x.

801.3=30=590

803.0-3=590

Et

446028

1
Dictionar.

German. Romän.

Lange-Kowal. Rumänisch-Deutsch [und] Deutsch-
Rumänisch Wörterbuch. Mit neuer Orthographie.

Teil I: Rumänisch-Deutsch. Teil II: Deutsch-Rumänisch.

Langenscheidts Universal-Wörterbuch. Rumänisch.

5361-1958

43-3=2

413=3=2

42-3=3

413=2=3

2

446028

|: 5. Auflage :|.

Berlin-Schöneberg, |: 1957 :|. Langenscheidt K. G. Verlags-
buchhandlung. 11 x 8 400 p.

673742

DICȚIONAR german-român
LAZĂrescu, Ioan

Dicționar român-german ; Dicționar german-român / Ioan Lăzărescu. - București : Orizonturi, 199?. - 291 p. ; 333 p. ; 20 cm. ISBN 973-95583-3-x.

Dictionar german-roman

858595

LIVESCU, Jean [și] Emilia SAVIN

Dictionar german-roman (pentru uzul
elevilor). Bucuresti, Editura
stiintifică, 1974.

384 p.

17x12

803.0-3=590

801.3=30=590

Dictionar german-roman.

864620

LIVESCU, Jean și SAVIN, Emilia
Dictionar german-roman. Ediția a 2-a
revizuită și adăugită. București,
Editura științifică și enciclopedică,
1982.

400 p. 17 cm. ("Dictionare bilingve")
I. Savin, E. II. Titlu

801.3=30=590

803.0-3=590

int.

012087

Dictionar. German-român

Petri, P.

Vocabulor portativ nemtesc-românesc
si românesc-nemtesc. - Taschenwörter-
buch oder deutschem und rumänischen
Sprache. Poitea - 2 Sibiu, - 1863.

754988

Dictionar

german-român. [Redactor responsabil Iulian
Ibănescu. București, [Editura științifică],

1957.

LXI p., 1 f., 1183 [-1184] p. 13 x 20. [3 ex.]

1200-1959

1298-1959

1200-1958 - Scărit

Dicționar german-român

853712

ROMAN, Alexandru

Dicționar de buzunar german-român.
Ediția a 2-a revăzută și adăugită.
București, Editura Științifică, 1967.
LVIII, 331 [333] p. 17x11

413=3=59

43=3=59

1998-1968

Dictionar

356647

German - Român

Lăineanu Constantin] și M. W. Schroff. Dictionar

german - român. Edițiune nouă, revăzută de M. W.

Schroff. | Edițiune școlară |

Braiova, [f. a.] Edi- tura "Scrisul Românesc"
16 x 10.5 XII; 512 p.

354459

Dictionar

German - Român

Lăineanu Constantin] și M. W. Schroff. Dictionar
german - român. | Editiune școlară | Editiune
nouă, revăzută de M. W. Schroff.

Graiova, [f. a.]. Editura "Scrisul Românesc" 16x10.5
xii, 512 p.

190846- 190847

Dictionar

196311; 196308

german-român.

verz: Săineanu, const. si M. W. Schroff.

Dicționar german-român.

824669

ȘĂINEANU, Constantin ; SCHROFF, M.W.

Dicționar german-român / de Const.Șăineanu și M.W.Schroff. - Edițiune nouă / revăzută de M.W.Schroff. - Craiova : Scri-sul Românesc, [s.a.]. - XII, 512 p. ; 16 cm.

803.0-3=590

801.3=30=590

Dictionar

183544
181800

german - român.

vezi: Săineanu, Larar.

Dictionar german - român 08634

SĂINEĂNU, Lazăr

Dictionar germano-român.

București, 1887

513970

DICȚIONAR. GERMAN-ROMÂN

SAVIN, Emilia : LAZĂRESCU, Ioan : ȚĂNȚU,
Katharina

Dicționar român-german, german-român.
București, 1986.

int.

Dictionar

197757-197758
198376; 190456
190455; 181988

german - român.

veri: Schrott, Maximilian W.

851626

Dictionar

German-român.

Schönfelder, Maria. Deutsch-romäni-
sches Wörterbuch. 2., unveränderte Auflage.

Leipzig, 1963. H.B. Verlag Enzyklopädie. 13,5 x 9
xxiv, 254 p.

Taschenwörterbuch.

12.564-1965

418 = 3 = 59

43-3 = 59

DICTIONAR german - român

872266

SIRETEANU, E. ; TOMEANU, I.

Dicționar german-român : 14.000 cuvinte
/ Sireteanu, Tomeanu ; coordonator: Al.Roman
. - București : Teora, 1994. - 123 p. ;
16 cm.

ISBN 973-601-096-1.

811.112.2'374.822=135.1

(038)=112.2=135.1

Dictionar german-român

871504

SIRETEANU, E. ; TOMEANU, I.

Mic dicționar german-român / E.Sireteanu,
I.Tomeanu ; coordonator: Al.Roman. - Bucu-
rești : Editura Teora, 1992. - 123 p. ;
16 cm. - (Seria Polyglot ; 08).

ISBN 973-601-033-3.

803.0-3=590

801.3=30=590

int.

Dictionar

German - Român.

Tempeanu, Virgil. Dictionar german
român. Dictionar general cu deose-
bită privire asupra unor profesioniști :
studenți, elevi, comer-

Gr. IV. I. P. Cluj 1961 - 2045

1/11086-1943.

413 = 3 = R

43 - 3 = R

./.

393074

cianti, functionari (postali, bancari,
vamali, ceferisti), silvicultori,
jivisti, militari, industriali, coope-
ratori, tehnicienii, etc.

Bucuresti, 1943. Editura „Tiparul

393074

România" 17 x 12.5. 495 + 1 [anexă]